



ГАЗЕТ ЛЭДЗЁНЫ: ВКП(б) ЕМДИНСА РАЙКОМ ДА РАЙСПОЛКОМ

№ 74 (768)
АВГУСТ 2 ЛУН
1939 ВО
Петё толысьын 10 номер

Коймөд Пятилетка Заём вылө (мөд вося выпуск)
дружня гижсьомон сетам социалистической го-
сударстволы содтөд средствеяс СССР-са народ-
ной овмөс развитиелөн Коймөд Пятилетней План
слөмө пөртөм вылө!

Вынсөдөма

СССР Союза Народной Комиссарьяс Советон

1939 вося август 1 лун

Коймөд Пятилетка Государственной Заём (мөд вося выпуск)
Лэдзёмлөн условиеяс

Коймөд Пятилетка Государственной Заём (мөд вося выпуск) лэдзөм

Ылысь

ССР Союза Народной Комиссарьяс Советлөн шуом

Коймөд пятилеткаын хозяйственно-культурной строительстволысь могъяс олөмө пөртөм вылө да страналясь оборона водзё ёнмөдөм вылө населениелысь сбереженияс кыскөм могъяс СССР-са Народной Комиссарьяслөн Совет шуө:

1. Лэдзны Коймөд Пятилетка Государственной Заём (мөд вося выпуск) 6 миллиард шайт сумма вылө.

2. Заём лэдзны кызь вося срокөн—1939 вося декабрь 1 лунсянь 1959 вося декабрь 1 лундз, вося 4 прөцентөн.

3. Заёмлысь облигацияяс да наысь доходьяс, сы лыдын выигрышьяс, мездыны государственной да местной налогьясөн да сборьясөн обложитөмысь.

4. Вынсөдны Финансьяс кузя Народной Комиссариатөн Коймөд Пятилетка Государственной Заём (мөд вося выпуск) лэдзөмлысь условиеяс.

ССР Союза Народной Комиссарьяс Советаса председатель—В. МОЛОТОВ.

ССР Союза СНК делоясөн управляйтясь—М. ХЛОМОВ.

Москва, Кремль. 1939 во, август 1 лун.

5 лунөн гөрис 76 га

Емдинса МТС-ысь тракторист Н. П. Тын 5 лунөн гөрис 76 гектар колхозной му. Тын 5 эрт сысь босьтис 259 шайт сьом да 104 трудодень.

Кичигин.

1. Коймөд Пятилетка Государственной Заём (мөд вося выпуск) состоитө кык выпускась: беспроигрышнойяс да процентнойяс. Беспроигрышней выпуска облигацияяс кузя став доход мынтысьё выигрышьясөн, а процентной выпуска облигацияяс кузя—купоньяс кузя процентьясөн.

2. Заёмлөн был выпуск юксь разрядьяс вылө 100 миллион шайтөн разрядын. Был разряд состоитө 20 сурсе сериясь. Беспроигрышней выпуска был разрядлөн серияяс имеитөны номерьяс 60.001 номерсянь 80.000 номердз, а процентной выпуска—140.001 номерсянь 160.000 номердз.

3. Коймөд Пятилетка Государственной Заём (мөд вося выпуск) лэдзсьоны облигацияяс достоинствонас 500, 200, 100, 50, 25 да 10 шайтөн беспроигрышней выпуск кузя да облигацияяс достоинствонас 500, 200, 100 да 25 шайтөн процентной выпуск кузя.

500 да 200 шайт достоинства облигацияяс состоитөны соответственнө вит либө кык 100 шайта өти серия облигацияяс вит либө кык номерөн да сетөны право: а) беспроигрышней выпуск кузя—вит либө кык выигрыш вылө, кодьяс өтшөтш усьоны номерьяс пөвесь быдөн вылө, кодьяс индөма облигацияяс вылын; процентной выпуск кузя—процентной доход вылө облигацияяслөн став нарицательной стоимостьяс.

50, 25 да 10 шайт достоинства облигацияяс эмьсь 100 шайта облигациялөн юкдяс да сетөны право 100 шайта облигация вылө воысь выигрышлөн либө процентной доходлөн соответствующой доля вылө (1/2, 1/4, 1/10).

ПРИМЕЧАНИЕ: 25 да 10 шайта достоинства облигацияяс урчитөма подписчикьяскөд рөщөтьяс вылө сьомын сийö случайын, кор подписка сумма серти оз позь сетны гырысьджык достоинства облигацияяс.

4. Беспроигрышней выпуска заёмлөн выигрышьяс урчитсьоны 3000, 1000, 500, 200 да 150 шайт размерын 100 шайта облигация вылө, облигациялысь нарицательной стоимостьяс (100 шайт), лыддьөмөн.

Заёмлөн 20 вося срок чөжөн выигрывайтө беспроигрышней выпускалөн был облигация.

Table with columns: Вося, Кутшөм тиражьясын, 3000 шайта, 1000 шайта, 500 шайта, 200 шайта, 150 шайта, Быд тиражын выигрышьяслөн лыд, Быд тиражын выигрышьяслөн общей сумма

Ставыс 80 тиражын разыгрывайтсьё заёмлөн был 100 миллион шайт вылө.

7. Облигацияяс, кодьяс вылө усинь выигрышьяс, вермасны лоны предьявितөмабсь мынтөм вылө 1960 вося декабрь 1 лундз.

Тайö срок кольөм бөрын, облигацияяс, кодьясөс абу предьявितөма мынтөм вылө, воштöны вынсө да оз мынтысьсыны.

8. Заёмлөн процентной выпуска облигацияяс кузя доход мынтысьё купоньяс кузя өтчюд воын 4 прөцент размерын. Купоньяс мынтан срокьяс воын декабрь 1 лундз был воын, 1940 вося декабрь 1 лундз заводитөмөн.

9. Процентной выпуска облигацияяс нёбсьоны 1955 вося декабрь 1 лунсянь вит во чөж (1955, 1956, 1957, 1958 да 1959 вося) өткодь частьсөн был во.

Облигацияяс, кодьясөс колө нёбны (выкупитны) 1955—1958 воясө, урчитсьоны погашениелөн был

вося тиражьясөн. Погашениелысь тиражьяс нудан срокьяс лөсьодсьоны Финансьяс кузя ССР Союза Народной Комиссариатөн.

Нёббигөн облигацияяс кутысьяслы мынтысьё облигациялөн нарицательной стоимостьяс, сийö вося 1-өд лунсянь заводитөмөн, кодын вөли тиражыс.

10. Облигацияяс кузя, кодьяс петены погашение тиражьясө, нёбсьоны 1959 вося декабрь 1 лунсянь.

11. Процентной выпуска облигацияяс, кодьясөс колө нёбны, а сідзжө купоньяс, кодьясөс мынтөмлөн срокыс воис, вермасны

вося тиражьясөн. Погашениелысь тиражьяс нудан срокьяс лөсьодсьоны Финансьяс кузя ССР Союза Народной Комиссариатөн.

Нёббигөн облигацияяс кутысьяслы мынтысьё облигациялөн нарицательной стоимостьяс, сийö вося 1-өд лунсянь заводитөмөн, кодын вөли тиражыс.

Облигацияяс, кодьяс эз петны погашение тиражьясө, нёбсьоны 1959 вося декабрь 1 лунсянь.

10. Облигацияяс кузя, кодьяс петены погашение тиражьясө, нёбсьоны 1959 вося декабрь 1 лунсянь.

11. Процентной выпуска облигацияяс, кодьясөс колө нёбны, а сідзжө купоньяс, кодьясөс мынтөмлөн срокыс воис, вермасны

вося тиражьясөн. Погашениелысь тиражьяс нудан срокьяс лөсьодсьоны Финансьяс кузя ССР Союза Народной Комиссариатөн.

Нёббигөн облигацияяс кутысьяслы мынтысьё облигациялөн нарицательной стоимостьяс, сийö вося 1-өд лунсянь заводитөмөн, кодын вөли тиражыс.

Облигацияяс, кодьяс эз петны погашение тиражьясө, нёбсьоны 1959 вося декабрь 1 лунсянь.

10. Облигацияяс кузя, кодьяс петены погашение тиражьясө, нёбсьоны 1959 вося декабрь 1 лунсянь.

11. Процентной выпуска облигацияяс, кодьясөс колө нёбны, а сідзжө купоньяс, кодьясөс мынтөмлөн срокыс воис, вермасны

кодьяс урчитсьоны ССР Союза Финансьяс кузя Народной Комиссариатөн.

6. Выигрышьяслөн был тиражын беспроигрышней выпускалөн был разряд вылө, мөдногөн кө, заём тайö выпускалөн был 100 миллион шайт вылө, разыгрывайтсьё выигрышьяслөн татшөм лыд:

Table with columns: Быд тиражын выигрышьяслөн лыд, Быд тиражын выигрышьяслөн общей сумма

80 400 8.000 110.400 881.120 1.000.000 158.888.000

лоны предьявитөмабсь мынтөм вылө 1960 вося декабрь 1 лундз. Тайö срок кольөм бөрын облигацияяс и купоньяс, кодьясөс абу предьявитөма мынтөм вылө, воштöны вынсө да оз мынтысьсыны.

Финансьяс кузя ССР Союза Народной Комиссар А. ЗВЕРЕВ.

Газетьяс оз воны

Межөгса пошта вылын агент Просужих Мария бөрья кадө кутис уджавны кыккуттөма. Газетьяс да журнальяс оз был номер во подписчикьяс кидз. Райсвязьлы колө чырыштны Просужих өртөс.

Төдысь.

## интеллигенция да став уджалысь йёз дінö!

Ставсоюзса коммунистическо́й (большевикъяс) партиалöн XVIII съезд вöчис итогыяс мöд пятилетней план победоноснöя олöмö пöртöмлы да социализм стрöйтöмын шедöдöм успехъяслы. Тайö успехъясылöн итогыс сыын, мый миян странаын „кызвыннас пöртöма олöмö коммунизмысь первой фаза—социализм“ (Сталин). Советско́й Союз „коймöд пятилетиеын пырис развитиелöн выль полосаö, классъястöм социалистическо́й общество стрöйтöм завершитан да социализмсянь коммунизмö вочасöн вуджан полосаö“ (ВКП(б) XVIII съезд резолюцияысь). ВКП(б)-лöн XVIII съезд сувтöдис миян страна водзын основнöй экономическо́й мог „суöдны да пайыны сіджö экономическо́й отношением Европаса ёнджыка развитöй капиталистическо́й странаясöс да Америкаса Соединеннöй Штатъясöс, помöдз решитны тайö могсö матыса кадколастын“ (ВКП(б) XVIII съезд резолюцияысь).

ВКП(б) XVIII съезд шуöмъяскöд лöсялöмын, СССР-са Верховнöй Советлöн Коймöд Сессия вынсьöдис СССР-лысь 1939 во выль государственнöй бюджет 156,1 миллиард шайт суммаын доходъяс кузя да 155,4 миллиард шайт суммаын рёскодъяс кузя, 650 миллион шайт выль доходъяслöн рёсходъяс вылын вевтыртöмөн. СССР-лöн государственнöй бюджет кольöм во серти содö 22,4 прöцент выль. Государственнöй бюджет содöмлысь татшöм öдъясöс оз тöд мирын ни öти капиталистическо́й страна. Сöмын советско́й государствын, сöмын победившöй социализм странаын вермасны лоны государственнöй бюджет развитиелöн татшöм гырысь öдъяс. Сигö кадас, кор фашистическо́й странаяслöн бюджетъяс испытывайтöны хроническо́й дефицит, миян государственнöй бюджет оз тöд дефицит да быд во пöртсьö олöмö доходъяслöн рёскодъяс вылын тöдчымөн вевтыртöмөн.

Советско́й бюджет—сйö коймöд Сталинско́й пятилетка действиен, сйö хозяйственнöй дзоридзалöмлöн бюджет, уджалысь йöзлысь культурасö да благосостояниесö кыпöдан бюджет, СССР-лысь обороноспособностьсö ёнмöдан бюджет, бюджет, кодi подулавсьö миян страналöн реалнöй позянлунъяс вылын, советско́й шайтлöн вын вылын. СССР-лöн 1939 вося государственнöй бюджет сйö—„Мöд Бакулöн“ уна нефтянöй вышкаяс, гигантско́й Куйбышевско́й гидроузел, 20 выль доменнöй пач, уна сё шахтаяс, уна сюрс выль промышленнöй предприятиеяс, 1500 выль МТС, Печораса озырлун—изшом да нефть—освоитöм, Котлас—Воркута кост көрттуй стрöйтöм, вөр промышленность водзö механизируйтöм да е. в. да с. в.

Таво, кызди и воддза воясö, хозяйственнöй да культурнöй строителство да миян страналысь обороннöй вынйöр кыпöдöм финансируйтан основнöй источникөн кутасны лоны социалистическо́й овмöслöн—промышленностьлöн, видзму овмöслöн, транспортлöн, торговлялöн—накоплениеяс. Народнöй овмöс финансируйтöмын такöд тшöтш ыджыд роль ворсöны СССР-са уджалысь йöзлöн дугдывтöг содысь накоплениеяс. Хозяйственнöй, культурнöй строителство нуждаяс выль да миян страналысь обороннöй вынйöр водзö кыпöдöм выль населениелысь средствояс привлекайтöм могысь, СССР-са правительство лэдзис Коймöд Пятилеткалысь Государственнöй заём (мöд вося выпуск) 6 миллиард шайт дон.

ВКП(б) обком да Коми АССР-са Совнарком выражайтöны тырвийö уверенность сыын, мый Коми АССР-са рабочёйяс да работницаяс, колхозникъяс да колхозницаяс, советско́й интеллигенция да став уджалысь йёз, кызди и миян великöй Советско́й Союзса уна миллионнöй, уна национальнöй народ, ыджыд кыпыдлунöн да эн-

тузиазмөн встретитасны выль государственнöй заём лэдзöм да подписка кузя кампание да вносяс мынтöм нуöдасны образцовöя Советско́й Союзса водзынмунысь АССР-яс уровенын.

Коймöд пятилетка заём (мöд вося выпуск) выль дружны, кызди öти морт, подписка нуöдöмөн, сетам выль средствояс партия XVIII съездöн сувтöдöм историческо́й мог олöмö пöртöм выль—суöдны да пайыны сіджö экономическо́й отношением ёнджыка развитöй капиталистическо́й странаяс; социалистическо́й овмöс водзö кыпöдöм выль да колхознöй строй водзö ёнмöдöм выль; миян прекраснöй дзоридзалысь страналысь обороннöй вынйöр водзö ёнмöдöм выль; наука, искусство да СССР-са народъяслысь культура кыпöдöм выль.

„Коймöд пятилетка должен обеспечитны колана төварьясөн, прöдуктаясөн, жилищяясөн, населениеöс бытöвöй да культурнöй обслуживанием уджалысь йöзлысь запросьясöс да нуждаясö нöшта бурджыка удовлетворяйтöм“ (ВКП(б) XVIII съезд резолюцияысь). Коймöд пятилетка заём (мöд вося выпуск) выль дружны подпискаөн сетам социалистическо́й государственнöй СССР-са народнöй овмöс развитиелысь коймöд пятилетней план олöмö пöртöм выль содтöд средствояс!

Промышленностьса, транспорта, колхознöй муяс вывса стахановецъяс да стахановкаяс, советско́й интеллигенция, комсомолецъяс да томйöз! Л о ö й К о й м ö д П я т и л е т к а заём (мöд вося выпуск) выль подписчикъяслöн медводдза радъясын, государственнöй заём выль подписка котыртымын да вносяс мынтöмын медводдза радъясын.

Коми АССР-са ни öти уджалысь морт Коймöд Пятилетка заём (мöд вося выпуск) облигациятöг!

Ёртъяс! Предприятиеясса да учреждениеясса бухгалтеръяс, заём кузя сиктсоветъясса уполномоченнöйяс да налоговöй агентъяс, сберегательнöй кассаясса да финорганъясса работникъяс! Тянсянь ми виччысям подписка оформитöм кузя, заёммысь вносяс чукöртöм да учитывайтöм кузя, вносяс мынтысь подписчикъяслы заёмлысь облигацияяс кианыс öкүратнöя сеталöм кузя четкöй да öкүратнöй удж. Котыртöй ассыныд уджтö Коймöд Сталинско́й пятилетка нима социалистическо́й ордысьöм паськөдöм подув вылын!

Мед олас Маркслöн—Энгельслöн—Ленинлöн—Сталинлöн великöй непобедимöй знамя!

Мед олас победоноснöй социалистическо́й строителство!

Мед олас Ставсоюзса Коммунистическо́й (большевикъяслöн) партия—СССР-са уджалысь йöзлöн водзынмунысь отряд!

Мед олас миян вождь, учитель великöй Сталин!

ВКП(б) КОМИ ОБКОМ.

КОМИ АССР-са СОВНАРКОМ.

Ставсоюзса Сельскохозяйственнöй выставка вылын.



Снимок вылын: Колхознöй автоматическо́й гидроэлектростанция (Москва).

Райисполком президиумын

Июль 2-öд лунся „Водзö“ газетын вöли печатайтöма Коми АССР Верховнöй Советса депутат Мионов ёртлысь восьса письмö райисполкомса председателёс вежысь Митрошин ёртлы, көнi вöли индöма районцентрса культура керкаын лёк пöрадогыяс йылысь.

Июль 25-öд лунö райисполкомлöн президиум обсудитис тайö письмөсö да культура керкаын юралысь Каневöс пöрадок нарушайтöмысь чорыда öлдис. Культура керкаын юралысь Каневöс райисполкомлöн президиум обяжитис 5 лунъя срокөн клубысь став скамейкаясö ремонтируйтны да лёсьöдны клубын полнöй пöрадок.

\* \* \*

Райисполкомлöн президиум видлалис вопрос Лыаты сиктсоветса председател Пархачев йылысь, кодi бöргя кадö систематически заводитис нарушайтны трудовöй дисциплина, весиг занятие выль öз кут волювны быдса 2 лунöдз.

Прогулысь, систематически трудовöй дисциплина нарушайтöмысь райисполкомлöн президиум шуис Лыаты сиктсоветса председател Пархачев йылысь сувтöдны вопрос сиктсовет пленум водзö сйöсөс удж вылысь вöтлöм йылысь.

Райисполкомлöн президиум пасйис, мый эмöсь случаяс, кодыр сиктсоветъясса юралысьяс асланыс служебнöй делöясөн ветлöм выль ыстысьöмөн оз волювны занятияяс выль либö воёны сёрөн. Но сак жö овлöны, мый найö гортанысьöс олöны либö көн сюрö ветлöны, сöмын оз служебнöй делöясөн. Локтöны сиктсоветö йёз, но сиктсоветса председателлөн заместител либö секретарь оз тöд көн ветлö сиктсоветса председател.

Сиктсоветъясысь татшöм положениесö райисполкомлöн президиум осудитис да обяжитис сиктсоветса председателысьöс нуöдны регистрационнöй журнал занятие выль воём йылысь да занятие вылысь мунöм йылысь. Сак, кор сиктсоветса председател мунö колхозъясö либö мукöдлаб асла служебнöй делöясөн, должен пасйыны торъя журналö—кытчö, кутшöм удж кузя мунö и дырö кежлö. Көн ветлö председател должен тöдны сйöс сылөн заместител либö секретарь и найö сиктсоветын долженöсь нуны кыкутöм кызди и председател уджалысь йёз массаёскöд вопросьяс разрешайтöм кузя.

ОТВ. РЕДАКТОР  
Н. Д. ЛАПИН.